

Art. 6. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

Art. 6. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

N. 92 — 2511

15 SEPTEMBER 1992. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 juli 1990 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1990 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 augustus 1991 en 14 september 1992;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, inzonderheid op artikel 5^{quater}, ingevoegd bij de Verordening (EEG) nr. 856/84, en laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 816/92;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelproducten, laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 817/92;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1546/88 van de Commissie van 3 juni 1988 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing, laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 1921/92;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 2033/85 van de Commissie van 23 juli 1985 houdende aanpassing van de gegarandeerde totale hoeveelheden melk en zuivelproducten bedoeld in artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68 en in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 857/84, laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 717/92;

Gelet op het overleg met de Executieven;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld maatregelen te nemen teneinde de beschikkingen met betrekking tot de productie aan te passen en de extra heffing te innen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2, § 4, 5e lid van het ministerieel besluit van 4 juli 1990 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« en voor het tijdvak van 1 april 1992 tot 31 maart 1993 vóór 1 oktober 1992. Producenten evenwel die tijdens het tijdvak van 1 april 1991 tot 31 maart 1992 genoten hebben van een bijkomende referentiehoeveelheid moeten geen nieuwe aanvraag indienen voor het tijdvak van 1 april 1992 tot 31 maart 1993 ».

F. 92 — 2511

15 SEPTEMBRE 1992. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 juillet 1990 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1990 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68 modifié par les arrêtés royaux des 28 août 1991 et 14 septembre 1992;

Vu le Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil du 27 juin 1968 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, notamment l'article 5^{quater}, inséré par le Règlement (CEE) n° 856/84 et modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 816/92;

Vu le Règlement (CEE) n° 857/84 du Conseil du 31 mars 1984 portant règles générales pour l'application du prélèvement visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68 dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 817/92;

Vu le Règlement (CEE) n° 1546/88 de la Commission du 3 juin 1988 fixant les modalités d'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 1921/92;

Vu le Règlement (CEE) n° 2033/85 de la Commission du 23 juillet 1985 portant adaptation des quantités globales garanties de lait et des produits laitiers, visées à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68 et à l'article 6 du Règlement (CEE) n° 857/84, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 717/92;

Vu la concertation avec les Exécutifs;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures pour adapter les règles concernant la production du lait et des produits laitiers et pour percevoir le prélèvement supplémentaire,

Arrête :

Article 1er. L'article 2, § 4, 5e alinéa de l'arrêté ministériel du 4 juillet 1990 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68 est complété par les dispositions suivantes :

« et pour la période du 1er avril 1992 au 31 mars 1993, avant le 1er octobre 1992. Toutefois, les producteurs ayant bénéficié d'une quantité de référence supplémentaire au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992 ne doivent pas réintroduire une demande pour la période du 1er avril 1992 au 31 mars 1993. »

Art. 2. Artikel 9, 2e lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« en voor het tijdvak van 1 april 1992 tot 31 maart 1993, respectievelijk door 31 december 1992 en 20 januari 1993 ».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1992.

Brussel, 15 september 1992.

A. BOURGEOIS

Art. 2. L'article 9, 2e alinéa, du même arrêté est complété par la disposition suivante :

« et pour la période du 1er avril 1992 au 31 mars 1993, respectivement par les dates du 31 décembre 1992 et du 20 janvier 1993 ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1992.

Bruxelles, le 15 septembre 1992.

A. BOURGEOIS

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRÊTÉS

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Samenstelling van het Hoog Comité van Toezicht

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 1992 wordt :

het mandaat van lid van het Hoog Comité van Toezicht van de heer Walschot, F., directeur van het juridisch en fiscaal departement van Fabrimetal, verlengd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 juni 1992;

de heer Janfils, C., attaché bij Fabrimetal, benoemd tot plaatsvervangend lid van het Hoog Comité van Toezicht, in vervanging van de heer Michel, D., voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 juni 1992.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 1992 wordt :

het mandaat van lid van het Hoog Comité van Toezicht van de heren Boulez, F., ondervoorzitter van het Nationaal Verbond der Wegenbouwers; Bresseleers, F., lid van de Raad van Bestuur van de Nationale Confederatie van het Bouwbedrijf; Donck, A., directeur-coördinator van dezelfde Confederatie en Goes, E., lid van het Directiecomité van dezelfde Confederatie en dat van plaatsvervangend lid van de heer Pelegrin, A., adjunct-directeur van de Belgische Landsbond der Bouwbedrijven en Openbare Werken, verlengd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 mei 1992;

de heer Mathei, Ph., directeur-generaal van de Vereniging der Belgische Aannemers van Werken van Burgerlijke Bouwkunde, benoemd tot plaatsvervangend lid van het Hoog Comité van Toezicht in vervanging van de heer Thomas, W.;

de heer Thomas, W., directeur van de Vereniging der Belgische Aannemers van Werken van Burgerlijke Bouwkunde, gemachtigd de titel van lid van het Hoog Comité van Toezicht eershelve te voeren.

Vast Secretariaat
voor Werving van het Rijkspersoneel

Ontslag

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 1992, dat uitwerking heeft met ingang van 12 juli 1992 wordt, op zijn verzoek, eervol ontslag uit zijn functies verleend aan de heer Nysten, J.-L., selectieadviseur bij het Vast Wervingssecretariaat.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Composition du Comité supérieur de contrôle

Par arrêté royal du 10 août 1992 :

le mandat de membre du Comité supérieur de contrôle de M. Walschot, F., directeur du département juridique et fiscal de Fabrimetal, est prorogé pour un terme de trois ans, prenant cours le 1^{er} juin 1992;

M. Janfils, C., attaché à Fabrimetal, est nommé membre suppléant du Comité supérieur de contrôle, en remplacement de M. Michel, D., pour un terme de trois ans, prenant cours le 1^{er} juin 1992.

Par arrêté royal du 10 août 1992 :

les mandats de membre du Comité supérieur de contrôle de MM. Boulez, F., vice-président de la Confédération nationale des entrepreneurs routiers; Bresseleers, F., membre du Conseil de direction de la Confédération nationale de la construction; Donck, A., directeur coordinateur de la même Confédération et Goes, E., membre du Comité directeur de la même Confédération et celui de membre suppléant de M. Pelegrin, A., directeur adjoint de la Fédération nationale belge du bâtiment et des travaux publics, sont prorogés pour un terme de trois ans, à partir du 1^{er} mai 1992;

M. Mathei, Ph., directeur général de l'Association des entrepreneurs belges de travaux de génie civil, est nommé membre suppléant du Comité supérieur de contrôle en remplacement de M. Thomas, W.;

M. Thomas, W., directeur de l'Association des entrepreneurs belges de travaux de génie civil, est autorisé à porter le titre honorifique de membre du Comité supérieur de contrôle.

Secrétariat permanent de recrutement
du Personnel de l'Etat

Démission

Par arrêté royal du 10 août 1992, qui produit ses effets le 12 juillet 1992, démission honorable de ses fonctions est accordée à sa demande, à M. Nysten, J.-L., conseiller de sélection au Secrétariat permanent de recrutement.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

« Direction d'administration des Bâtiments scolaires »
Nationale Orden. — Bevorderingen. — Benoemingen

Leopoldsorde

Bij koninklijk besluit van 21 augustus 1992 worden benoemd tot Officier in de Leopoldsorde :

De heer Leroy, Michel Maxime Adelin, architect-directeur.

De betrokkene zal in de Orde rang innemen op datum van 8 april 1991.

De heer Lespagnard, Ivan Arsène Adelin Joseph, directeur-generaal.

De betrokkene zal in de Orde rang innemen op datum van 8 april 1991.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen.

SERVICE DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

Direction d'administration des Bâtiments scolaires
Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions

Ordre de Léopold

Par arrêté royal du 21 août 1992 sont nommés Officiers de l'Ordre de Léopold :

M. Leroy, Michel Maxime Adelin, architecte-directeur.

L'intéressé prendra rang dans l'Ordre à la date du 8 avril 1991.

M. Lespagnard, Ivan Arsène Adelin Joseph, directeur général.

L'intéressé prendra rang dans l'Ordre à la date du 8 avril 1991.

Ils porteront la décoration civile.